5) **Robert Bosch Elektronika Kft.**
Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

GS
Sender VATID HU26951542 9602072

If queries please specify customer and delivernote no.

3) **Delivery note no** **2709427** Page 1

1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
1000911829		UJ					

Kbg

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note: 238123

4) Dispatchdate: **08.06.2021**

Creationday: 08.06.2021

6) Freight: Free | Unfrank

7) Delivery: Waggon | Carrier | Fr.Gut | Vehic.foreign | Express Post | Vehic. own

14) Our Order-No.: **1479271**

10) Your sign	11) Your Order No.	Date	15) additional data customer	17) Dispatch place
Stockmann	**4500602483**	**12.03.2021**		**cHub**

19) Shipping type	20) Incoterms 2010	21) Packing type	22) Dispatch sign	23) Total weight kg	24)
right	Free Carrier	1 CAR		gross 3,0	net 2,2

25) Dispatch Address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Destination

26) Receipt-/unload-point

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes Quty.(Is)	+/-	Notes
	SINGLE SAMPLES INCORPORATING FEATURES DEVELOPED BY US ARE PLACED AT YOUR DISPOSAL EXCLUSIVELY FOR USE WITHIN YOUR COMPANY AND ARE TO BE HANDLED IN STRICT CONFIDENCE. WE RESERVE ALL RIGHTS TO THE SAID FEATURES, IN PARTICULAR THE PATENT RIGHT OR THE RIGHT OF HAVING A DESIGN PATENT REGISTERED.							
1	0260.B00.214 7778J53586	06	2510268248	EL Control Unit; aTDG-1-4	3			
			180296208 5013340001	Materialnummer: 0260B0021406 TCU Gen2 DAI PD HW/SW C2-Muster Customer POS: 1				

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 3
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 22/06/21
Firma

Rotation		42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check
Receiver notes	Date Name bzw Nr					

BVE13384

HtvP/20211000452 4.példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)
Absender (Name, Anschrift, Land)

Robert Bosch Elektronika Kft.
Robert Bosch út 1
3000 Hatvan
HUNGARY

NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók
This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengütterverkehr (CMR)

2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)
ITALY

16 Fuvarozó (Név, cím, ország)
Carrier (Name, address, country)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

KÓKAVIN BT.
2243 Kóka, Pesti u. 36.
Adószám: 21068595-2-13

3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország)
Place of delivery of the goods (Place, country)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

helység / place / Ort: Modugno (BA)
ország / country / Land: ITALY

17 További fuvarozók (Név, cím, ország)
Successive carriers (Name, address, country)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont)
Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

helység / place / Ort: Hatvan
ország / country / Land: HUNGARY
időpont / date / Datum: 20210617

18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései
Carrier's reservations and observations
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

5 Mellékelt okmányok Annexed documents
Beigefügte Dokumente

LS: 1212709427

6 Jel és szám / Marks and Nos / Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám / Number of packages / Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja / Method of packing / Art der Verpackung	9 Áru megnevezése / Name of the goods / Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám / Statistical number / Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) / Gross weight in kg / Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat (m³) / Volume in m³ / Umfang in m³
1 colli	1 NAR	Carton (0260B00214-06 3pcs)			3.000	
Osztály / Class	Szám / Number	Betű / Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe	ADR	3.000	

13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)
Sender's instructions (Customs and other formalities)
Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)

19 Fizetendő / To be paid / Zu zahlen vom: Feladó / Sender / Absender

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)
21 GIU 2021

Pénznem, Währung / Currency, Währung

Átvevő / Consignee / Empfänger

"Ricevuto con riserva di verifica su quantità e quantità"

14 Visszatérítés / Reimbursement / Rückerstattung

15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések / Direction as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen
Bérmentve, freight paid, frei: X
Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei

20 Különleges megállapodások / Special agreements

21 Kiállítás helye, időpontja / Established in / Ausgefertigt in: Hatvan
am / on / den: 2021.06.17.

22 A feladó aláírása és bélyegzője / Signature and stamp of the sender / Unterschrift und Stempel des Absenders

KÓKAVIN BT.
2243 Kóka, Pesti u. 36.
Adószám: 21068595-2-13

23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője / Signature and stamp of the carrier / Unterschrift und Stempel des Frachtführers

24 Áru átvétele kelte / Goods received on / Gut empfangen am:
Az áru átvétele / Goods received / Gut empfangen
Aláírás és bélyegző / Signature and stamp of the consignee / Unterschrift und Stempel des Empfängers

SIMA BYBY LOGISTIC
TIMIS 307151
CHEGLEVICI 94
DUDESTI VECHI

25 Jármű / Vehicle / Fahrzeug	Rendszám / Registration number / Kennzeichen	Raksúly / Useful load / Nutzlast
	SJL-422	

397364
397365

Veszélyes áruknál az esetleges bizonyítékon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, abgesehen der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben die Klasse, die Ziffer, gegebenfalls der Buchstabe

"HELLENORIZVE" Szolgáltatás NEM történt